



Size: XS | S | L

ACTIVATED CARBON CHARBON ACTIF

PT A filtração EasyBox® Carvão Activado permite a eliminação do cloro, odores, cores e resíduos medicamentosos após tratamento do seu aquário. A sua utilização deve ser feita de preferência de maneira pontual após um tratamento ou qualquer situação fora da norma. Esta filtração deve ser substituída pelo menos 1 vez por mês, se necessário.

FR La filtration EasyBox® Charbon Actif permet l'élimination du chlore, des odeurs, des couleurs et des résidus médicamenteux après traitement de votre aquarium. L'utilisation de celle-ci doit être faite de manière ponctuelle de préférence après un traitement ou tout incident constaté. Elle doit être renouvelée au moins une fois par mois si besoin.

EN The EasyBox® Activated Carbon filtration allows the elimination of chlorine, odours, colours and medical residues after a treatment in your aquarium. Its use should preferably be done in a timely manner after treatment or any situation outside the norm. This filtration should be replaced at least once a month, if necessary.

ES La filtración EasyBox® Carbón Activado permite la eliminación de cloro, colores, colores y residuos medicinales después de tratar su acuario. Su uso debe hacerse preferiblemente de manera oportuna después del tratamiento o cualquier situación fuera de la norma. Esta filtración debe reemplazarse al menos una vez al mes, si es necesario.

DE Die EasyBox®-Aktivkohlefiltration ermöglicht die Beseitigung von Chlor, Gerüchen, Farben und medizinischen Rückständen nach einer Behandlung in Ihrem Aquarium. Die Anwendung sollte vorzugsweise rechtzeitig nach der Behandlung oder in Situationen außerhalb der Norm erfolgen. Diese Filtration sollte bei Bedarf mindestens einmal im Monat ausgetauscht werden.

IT La filtrazione a carbone attivo EasyBox® consente l'eliminazione di cloro, odori, colori e residui medici dopo un trattamento in acquario. Il suo utilizzo deve essere preferibilmente effettuato in modo tempestivo dopo il trattamento o qualsiasi situazione al di fuori della norma. Questa filtrazione dovrebbe essere sostituita almeno una volta al mese, se necessario.

NL Met de EasyBox® Activated Carbon filtermedia kunt u chloor, geuren, kleuren en medicijnresten na een behandeling in uw aquarium verwijderen. Deze filtermedia moet bij voorkeur tijdig worden gebruikt na een behandeling of een situatie die niet aan de normen voldoet en moet ook, indien nodig, minstens een keer per maand worden vervangen.

RU Фильтрация при помощи активированного угля Activated Carbon EasyBox® позволяет устранить неприятные запахи из аквариума, избавиться от хлора, мутности и органических отходов. Она проводится на регулярной основе, как после обработки аквариума, так и в других непредвиденных случаях. Картридж следует менять не реже одного раза в месяц.

CS Filtr s aktivním uhlím Easybox® umožňuje po ošetření ve vašem akváriu odstranění chloru, pachů, barev a lékářských zbytků. Jeho použití by mělo být, pokud možno provedeno včas po ošetření nebo v jakékoli situaci mimo normu. Tato filtrace by měla být v případě potřeby vyměněna nejméně jednou měsíčně.

RO Filtrul EasyBox® Activated Carbon cu carbune activ facilitează eliminarea clorului, mirosurilor, culorilor și a resturilor de origine medicală după finalizarea tratamentului aplicat în cazul acvariului. Este recomandată folosirea la interval potrivit după aplicarea tratamentului sau în orice situație neinclusă în standard. Dacă este cazul, înlocuiți filtrul lunar.

SV EasyBox® Activated Carbon-filtrering tar bort klor, obehaglig lukt, färg och läkemedelsrester efter rengöring av ditt akvarium. Den bör med fördel användas inom rimlig tid efter rengöring eller vid någon situation som avviker från det normala. Detta vattensystem bör bytas ut åtminstone en gång i månaden, i förekommande fall.

SK Filter s aktivným uhlím Easybox® umožňuje po ošetrení vo vašom akváriu odstránenie chlóru, pachov, farieb a lekářských zvyškov. Jeho použitie by malo byť pokiaľ možno vykonané včas po ošetrení alebo v akejkoľvek situácii mimo normu. Táto filtrácia by mala byť v prípade potreby vymenená najmenej raz mesačne.

NO EasyBox® Aktivert karbon-filtrering eliminerer klor, lukt, farger og rester av medisiner etter en behandling i akvariet. Bruken av det bør fortrinnsvis skje på betimelig måte etter en behandling eller en hendelse utenom det vanlige. Filtringen bør byttes ut minst en gang i måneden, om nødvendig.

GR Η διήθηση με ενεργό άνθρακα EasyBox® επιτρέπει την εξάλειψη του χλωρίου, των οσμών, των χρωμάτων και των ιατρικών υπολειμμάτων μετά από μία επεξεργασία στο ευδρόειο σας. Η χρήση της θα πρέπει να γίνεται κατά προτίμηση έγκαιρα μετά την επεξεργασία ή οποιαδήποτε κατάσταση μη φυσιολογική. Αυτή η διήθηση θα πρέπει να αντικαθίσταται τουλάχιστον μία φορά τον μήνα, αν είναι απαραίτητο.

IL מרכבת סינון EasyBox® Activated Carbon (פחמן פעיל) מאפשרת את הסרתם (סבועות לזכיות) מאפשרת את התפתחותם של התנאים המיטיביים לשמירת רמת קולוניזצית חיידקים החיוניים לאיזון האקוריום ותזונתן. Aquatlantis ממליצה להחליף את המסך כל 6 שבועים. יוצגו גם לטוסף אותו פעם או פעמים במים נקיים במהלך תקופה זר לקבלת איזון נכון. מומלץ להוסיף חיידקים מדי חודש ולאחר שטיפה או החלפת הסינון.

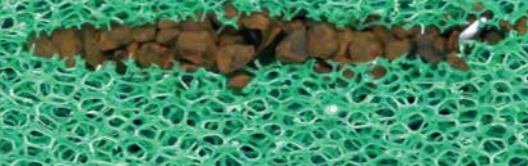


Size: XS | S | L

GLASS RINGS VERRE FRITÉ

PT Graças à sua superfície extremamente porosa e natural, a filtração de vidro Easybox® proporciona condições ideais para desenvolver e manter uma colonização significativa de bactérias essenciais para o equilíbrio e manutenção do seu aquário. A Aquatlantis recomenda a sua substituição a cada 6 meses. Também é aconselhável lavar a recarga 1 a 2 vezes com água corrente durante esse período. Para um bom equilíbrio, é altamente recomendável adicionar bactérias todos os meses, após enxaguar ou alterar esta recarga filtrante. **FR** Grace à sa surface extrêmement poreuse et naturelle, la filtration Easybox® Verre Frité permet les conditions optimales pour développer et maintenir une colonisation importante de bactéries essentielles à l'équilibre et au maintien de votre aquarium. Aquatlantis vous recommande son remplacement tous les 6 mois. Il est également conseillé de rincer celle-ci 1 ou 2 fois à l'eau claire pendant cette période. Pour un bon équilibre il est fortement conseillé un apport de bactéries tous les mois et après rinçage ou changement de cette filtration. **EN** Thanks to its extremely porous and natural surface, Easybox® Glass Rings filtration allows optimal conditions to develop and maintain a significant colonization of bacteria essential to the balance and maintenance of your aquarium. Aquatlantis recommends that you replace it every 6 months. It is also advisable to rinse it once or twice with dean water during this period. For a good balance, it is strongly advised to add bacteria every month and after rinsing or changing this filtration. **ES** Gracias a su superficie extremadamente porosa y natural, la filtración de vidrio Easybox® proporciona condiciones ideales para desarrollar y mantener una colonización significativa de bacterias esenciales para el equilibrio y mantenimiento de su acuario. Aquatlantis recomienda reemplazarlo cada 6 meses. También es aconsejable lavar el relleno 1 a 2 veces con agua limpia durante este periodo. Para un buen equilibrio, se recomienda agregar bacterias cada mes, después de enjuagar o cambiar este cartucho de filtro. **DE** Dank seiner extrem porösen und natürlichen Oberfläche ermöglicht die Easybox®-Glasringfiltration optimale Bedingungen für die Entwicklung und Aufrechterhaltung einer signifikanten Besiedlung von Bakterien, die für das Gleichgewicht und die Pflege Ihres Aquariums unerlässlich sind. Aquatlantis empfiehlt, dass Sie es alle 6 Monate ersetzten. Es ist auch ratsam, es während dieser Zeit ein- oder zweimal mit sauberem Wasser zu spülen. Für ein gutes Gleichgewicht wird dringend empfohlen, jeden Monat und nach dem Spülen oder Ändern dieser Filtration Bakterien hinzuzufügen. **IT** Grazie alla sua superficie estremamente porosa e naturale, la filtrazione Easybox® Glass Rings consente condizioni ottimali per lo sviluppo e il mantenimento di una significativa colonizzazione di batteri essenziali per l'equilibrio e la manutenzione del tuo acquario. Aquatlantis consiglia di sostituirlo ogni 6 mesi. Si consiglia inoltre di sciacquarlo una o due volte con acqua pulita durante questo periodo. Per un buon equilibrio, si consiglia vivamente di aggiungere batteri ogni mese e dopo aver risciacquato o modificato questa filtrazione. **NL** Dankzij het zeer poreuze natuurlijke oppervlak kunt u met de Easybox® Glass Rings filtermedia optimale omstandigheden creëren voor het ontwikkelen en onderhouden van een aanzienlijke kolonisatie van bacteriën die van essentieel belang zijn voor het evenwicht en het onderhoud van uw aquarium. Aquatlantis raadt u aan om deze filtermedia elke 6 maanden te vervangen. Ook wordt u geadviseerd om deze filtermedia tijdens deze periode een- of tweemaal met schoon water af te spoelen. Voor een goed evenwicht wordt sterk aanbevolen om elke maand alsook na het afspoelen of vervangen van deze filtermedia bacteriën toe te voegen. **RU** Благодаря чрезвычайно пористой и органической поверхности картриджа Glass Rings Easybox® в аквариуме формируются оптимальные условия для развития и поддержания большого количества бактериальных колоний, необходимых для ухода за ним и сохранения баланса. Компания Aquatlantis рекомендует осуществлять замену каждые 6 месяцев. Кроме того, в течение этого периода стоит несколько раз прополоскать его в чистой воде. Для поддержания оптимальных условий настоятельно рекомендуется добавлять в аквариум бактерии ежемесячно, а также после промывки или замены картриджа. **CS** Díky extrémně poréznímu a přirozenému povrchu umožňuje filtrace se skelnými kroužky Easybox® optimální podmínky pro vývoj a udržování významné kolonie bakterií nezbytných pro rovnováhu a údržbu akvária. Společnost Aquatlantis doporučuje její výměnu každých 6 měsíců. Během této doby se doporučuje provést jednou nebo dvakrát opláchnutí čistou vodou. Pro dobrou rovnováhu se důrazně doporučuje přidávat bakterie každý měsíc a vždy po opláchnutí nebo výměně této filtrace. **RO** Datorită suprafeței naturale și cu grad înalt de porozitate, filtrele Easybox® Glass Rings facilitează apariția și menținerea condițiilor necesare răspândirii bacteriilor utile pentru păstrarea echilibrului în interiorul acvariului. Aquatlantis recomandă înlocuirea filtrului o dată la 6 luni. De asemenea, vă recomandăm ca în intervalul de 6 luni să clătiți acvariul o dată sau de două ori, folosind apă curată în acest scop. În scopul menținerii echilibrului corespunzător, vă recomandăm să adăugați bacterii lunăr, după fiecare schimbare sau după înlocuirea acestui filtru. **SV** Taket vare dess porösa och naturliga yta, ger Easybox® Glass Rings-filtrering optimala förhållanden för att utveckla och upprätthålla viktig kolonisering av bakterier, vilket är viktigt för balansen och skötseln av ditt akvarium. Aquatlantis rekommenderar att du byter ut det var sjätte månad. Det är också lämpligt att skölja av det en eller två gånger med rent vatten under denna period. För en god balans rekommenderas du att tillsätta bakterier varje månad och efter rengöring eller byte av filter. **SK** Vďaka extrémne poróznemu a prirodzenému povrchu umožňuje filtrácia sa sklenenými krúžkami Easybox® optimálne podmienky pre vývoj a udržiavanie významnej kolónie bakterií potrebných pre rovnováhu a údržbu akvária. Spoločnosť Aquatlantis odporúča jej výmenu každých 6 mesiacov. Počas tejto doby sa odporúča vykonať raz alebo dvakrát opláchnutie čistou vodou. Pre dobrú rovnováhu sa dôrazne odporúča pridávať baktérie každý mesiac a vždy po opláchnutí alebo výmene tejto filtrácie. **NO** Takket være den ekstremt porøse og naturlige overflaten, bevirker Easybox® Glassring-filtrering til optimale forhold for utvikling og opprettholdelse av en betydelig kolonisering av bakterier som er viktige for balansen og vedlikeholdet av akvariet. Aquatlantis anbefaler at du bytter det ut hver 6. måned. Det anbefales også å skylle det en eller to ganger med rent vann i løpet av denne perioden. For god balanse anbefales det på det sterkeste å tilsette bakterier hver måned etter skylling eller endring av denne filtreringen. **GR** Χάρη στην υπερβολικά πορώδη και φυσική επιφάνεια τους, οι γυάλινοι δακτύλιοι διήθησης Easybox® επιτρέπουν την ανάπτυξη των βέλτιστων συνθηκών και τη διατήρηση ενός σημαντικού αποικισμού βακτηρίων απαραίτητο για την ισορροπία και την συντήρηση του ευδρόειου σας. Η Aquatlantis συιστά την αντικατάστασή του κάθε 6 μήνες. Συστήνεται επίσης ιδιαίτερα να το εκπλύνετε μία ή δύο φορές με καθαρό νερό κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου. Για μία καλή ισορροπία, συιστάται ιδιαίτερα η προσθήκη βακτηρίων κάθε μήνα και με την έκτακτη ή την αλλαγή αυτής της διήθησης.

IL מרכבת הסינון Easybox® Glass Rings (זכיות) מאפשרת את הסרתם (סבועות לזכיות) מאפשרת את התפתחותם של התנאים המיטיביים לשמירת רמת קולוניזצית חיידקים החיוניים לאיזון האקוריום ותזונתן. Aquatlantis ממליצה להחליף את המסך כל 6 שבועים. יוצגו גם לטוסף אותו פעם או פעמים במים נקיים במהלך תקופה זר לקבלת איזון נכון. מומלץ להוסיף חיידקים מדי חודש ולאחר שטיפה או החלפת הסינון.



Size: XS | S | L

CLEANWATER EAU CLAIRE

PT A filtração da EasyBox® Cleanwater feita a partir de resinas não poluentes reduz efetivamente o desenvolvimento de algas e o desaparecimento da água verde absorvendo fosfatos, nitratos, nitratos e amônia, mantendo os oligoelementos necessários para o equilíbrio adequado do seu aquário. Para água doce e salgada. A Aquatlantis recomenda a substituição desta recarga uma vez por mês.

FR La filtration EasyBox® eau claire élaborée à partir de résines dépolluantes permet de réduire efficacement le développement des algues et la disparition de l'eau verte en absorbant les phosphates, nitrates, nitrates, ammoniac tout en maintenant les oligoéléments nécessaires au bon équilibre de votre aquarium. Convient pour eau douce ou eau de mer. Aquatlantis vous recommande son remplacement 1 fois par mois.

EN EasyBox® Cleanwater filtration made from depolluting resins effectively reduces the development of algae and the disappearance of green water by absorbing phosphates, nitrates, nitrates, ammonia while maintaining the trace elements necessary for the proper balance of your aquarium. Suitable for fresh and saltwater. Aquatlantis recommends the replacement of this filter media once a month.

ES La filtración de la EasyBox® Cleanwater hecha de resinas no contaminantes reduce efectivamente el desarrollo de algas y la desaparición del agua verde mediante la absorción de fosfatos, nitratos, nitratos y amoníaco, manteniendo los oligoelementos necesarios para el equilibrio adecuado de su acuario. Para agua dulce y salada. Aquatlantis recomienda reemplazar esta recarga una vez al mes.

DE EasyBox® Die Reinwasserfiltration aus depollutierenden Harzen reduziert effektiv die Entwicklung von Algen und das Verschwinden von grünem Wasser, indem sie Phosphate, Nitrite, Nitrate und Ammoniak absorbiert und gleichzeitig die Spurenelemente beibehält, die für das richtige Gleichgewicht Ihres Aquariums erforderlich sind. Geeignet für Süß- und Salzwasser. Aquatlantis empfiehlt, dieses Filtermedium einmal im Monat auszutauschen.

IT La filtrazione EasyBox® di acqua pulita ottenuta da resine disingunanti riduce efficacemente lo sviluppo di alghe e la scomparsa di acqua verde assorbendo fosfati, nitriti, nitrati, ammoniaca mantenendo gli oligoelementi necessari per il corretto equilibrio del tuo acquario. Adatto per acqua dolce e salata. Aquatlantis raccomanda la sostituzione di questo media filtrante una volta al mese.

NL De van zuiverende hars gemaakte EasyBox® Cleanwater filtermedia vermindert op effectieve wijze de ontwikkeling van algen en zorgt ervoor dat het groene water verdwijnt door de absorptie van fosfaten, nitrieten, nitraten en ammoniak terwijl de noodzakelijke sporenelementen voor het juiste evenwicht van uw aquarium in tact blijven. Aquatlantis beveelt u aan om deze filtermedia een keer per maand te vervangen.

RU Картридж Cleanwater EasyBox® из чистящих смол эффективно борется с водорослями и зеленой водой, поглощая фосфаты, нитриты, нитраты, аммиак, не выводя при этом из аквариума необходимые для поддержания баланса микроэлементы. Замену фильтрующего материала, согласно рекомендациям Aquatlantis, следует проводить один раз в месяц.

CS Filtrace Easybox® Cleanwater vyrobená z odpařovacích pryskyřic účinně snižuje vývoj řas a zajišťuje redukci zeleného zbarvení vody tím, že absorbuje fosfáty, dusitany, dusičnany, amoniak, zatímco udržuje stopové prvky nezbytné pro správnou rovnováhu vašeho akvária. Společnost Aquatlantis doporučuje výměnu tohoto filtračního média jednou měsíčně.

RO Filtrele EasyBox® Cleanwater fabricate din rășini de depoluare previn în mod eficient apariția algelor și dispariția apei verzi, prin absorbția fosfatului, a azotului, a nitratului și a amoniacului, menținând elementele necesare menținerii echilibrului în acvariu. Aquatlantis recomandă înlocuirea lunară a acestui filtru.

SV EasyBox® Cleanwater-filtrering tillverkad av reningsharts minskar effektivt utvecklingen av alger och avlägsnar grönt vatten genom att absorbera fosfater, nitritter, nitratrer, ammoniak och samtidigt upprätthålla spårämement som är nödvändiga för rätt balans i ditt akvarium. Aquatlantis rekommenderar att du byter ut detta filterelement en gång i månaden.

SK Filtrácia Easybox® Cleanwater vyrobená z odparovacích živíc účinne znižuje vývoj rias a zaisťuje redukciu zeleného sfarbení vody tým, že absorbuje fosfáty, dusitany, dusičnany, amoniak, zatiaľ čo udržuje stopové prvky nevyhnutné pre správnu rovnováhu vášho akvária. Spoločnosť Aquatlantis odporúča výmenu tohto filtračného média raz mesačne.

NO EasyBox® Rent-vann-filtrering laget av anti-forurensende harpikser, reduserer effektivt utviklingen av alger og fjerner grønt vann ved å absorbere fosfater, nitritter, nitratrer og ammoniakk mens nødvendige sporstoffer som er nødvendige for riktig balanse i akvariet, beholdes. Aquatlantis anbefaler å bytte ut dette filteret en gang i måneden.

GR Η διήθηση EasyBox® Cleanwater κατασκευασμένη από ρητίνες απορρύπανσης μειώνει αποτελεσματικά την ανάπτυξη φυκιών και την εξαφάνιση του πράσινου νερού απορροφώντας φασφορικά άλατα, νιτρικά άλατα, νιτρικά άλατα, αμμωνία διατηρώντας ταυτόχρονα τα ιχθυοείδη που είναι απαραίτητα για τη σωστή ισορροπία του ευδρόειου σου. Η Aquatlantis συιστά την αντικατάστασή αυτού του φίλτρου μία φορά τον μήνα.

IL מרכבת הסינון EasyBox® Cleanwater המיוצרת משרפים מחייתיים יזוהם מקטינה ביעילות את התפתחות האצות והתמרחותם של מיים ירוקים באמצעות ספיגת פוספטים, ניטריטים, ניטריטים, אמוניה ונומיה תוך שמירה על שאריות המרכיבים הנוחים לאיזון נכון של האקווריום שלכם. Aquatlantis ממליצה להחליף את המסך פעם בחודש בממוצע.



CARTRIDGES RECYCLING RECYCLAGE DES CARTOUCHE

ATENÇÃO: a caixa do cartucho filtrante é reciclável. Separe-a da massa filtrante e coloque-a no contentor de reciclagem adequado. **ATTENTION:** le boîtier de la cartouche filtrante est recyclable. Le separer de sa masse filtrante et le jeter dans un conteneur de récupération prévu a cet effet.

ATTENTION: the cartridge that houses the filter is recyclable. Remove the filtering media from the cartridge and put it in a container for the recycling of these products.

ATENCIÓN: el cuerpo del cartucho filtrante es reciclable. Sepárelo de la materia filtrante y ponerlo en el recipiente apropiado para su reciclaje.

ACHTUNG: Die Filterkörbe unserer Filtermaterialien sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie die Filtermaterialien aus den Filterkörben und entsorgen Sie diese getrennt im dafür vorgesehene Plastikcontainer.

ATTENZIONE: la cartuccia all'interno del filtro è riciclabile. Rimuovere il materiale filtrante dalla cartuccia e gettarla in un cassonetto adatto alla raccolta.

OPGELET: de filtermateriaalhouder is recycleerbaar. Verwijder het filtermateriaal eruit en gooi het in de daarvoor voorziene recuperatiecontainer.

ВНИМАНИЕ: Содержимое картриджа пригодно для переработки. Удалите фильтрующий материал из картриджа и утилизируйте.

DULEŽITÉ: kartónovou krabici od filtru je možné recyklovat. Vyměňte filtrační materiál a odhodte krabici do recyklační nádoby. **IMPORTANT:** cutia din carton care conține filtrul este reciclabilă. Scoateți materialul de filtrare și aruncați cutia într-un container de reciclare.

VIKTIGT: Ta bort plastfilmen som skyddar EasyBox Carbon Sponge-patronen. Skjöl EasyBox-patronen i rinnande vatten.

DOLEŽITÉ: kartónová škatuľa filtra je recyklovateľná. Vyberte filtračný materiál a dajte škatuľu do recyklačného kontajnera. **GJENVINNING:** Oppmerksomhet: Patronen/boksen/kassetten som huser filteret er resirkulerbart. Fjern filteret fra patronen og legg den i en beholder for plastgjenvinning.

ΠΡΟΣΟΧΗ: το καπάκι του εξαρτήματος φίλτρου είναι ανακυκλώσιμο. Εξαχρίστε το από το φίλτρο υλικού και τοποθετήστε το σ' ένα σκεύος ειδικά για το σκοπό αυτό.

שימו לב: המחסנית שבבית הפילטר ניתנת להחלפה. הוסרת מנידה הפילטר מהמחסנית ושים אותו במיכל לזנת למחזור את המוצר זה.

CONSIGLIO: potete dare una seconda vita al materiale filtrante "aquaclay" appoggiandolo alla base delle vostre piante.

TIP: U kunt een tweede leven geven aan uw filtermateriaal "Aquaclay" door het te gebruiken als meststof voor uw planten en struiken in de tuin.

COBET: Вы можете дать вашему фильтрующему наполнителю Aquaclay вторую жизнь, распределив его равномерно у основания растений в аквариуме.

NÁVRH: Filtrační materiál „Aquaclay“ je možné použiť opakovaně, pokud jej umístíte do blízkosti kořenů rostlin nebo keřů.

SUGESTIE: Puteti reutiliza materialul de filtrare „Aquaclay“ așezându-l lângă plante sau rădăcinile tufelor.

TIPS: du kan återanvända filtermaterialet "Aquaclay" genom en placering nära dina växters och buskars rötter.

NÁVRH: môžete recyklovať filtračný materiál akvair tak, že ho dáte k vašim rastlinám, alebo odrezkom.

TIPS: Du kan gjenbruke "keramikk" ved å bruke det i potteplantene dine som dekor og plantegjødning.

ΣΥΜΒΟΛΗ: Το υλικό φίλτρου "Aquaclay" μπορεί ν' αποκτήσει και μία δεύτερη χρήση, εάν το τοποθετήσετε στις ρίζες φυτών ή θάμνων.

CONSIGLIO: potete dare una seconda vita al materiale filtrante "aquaclay" appoggiandolo alla base delle vostre piante o arbusti.

TIP: You may give your filtering media "Aquaclay" a second life by depositing it right at the foot of your plants or bushes.

CONSEJO: Puede dar una segunda vida a la materia filtrante "Aquaclay" colocándola cerca de la raíz de sus plantas o arbustos.

TIPP: Sie können Aquaclay auch nach dem Einsatz im Filteraquarium weiterverwenden, indem Sie die Körner als Bodensubstrat zu Ihren Pflanzen geben.

Table for Replacement of the EasyBox® Filtering Media

Tableau pour le remplacement des masses filtrantes EasyBox®



	Menzal <p>Mensuale</p> <p>Every Month</p> <p>Mensual</p> <p>monatlich</p> <p>Оgрт Месе</p> <p>Maandelijkse</p> <p>Καθημέρι μεσσι</p> <p>Po mesici</p> <p>Lunar</p> <p>Mānušads</p> <p>Mēsačnie</p> <p>hver mānēd</p>	3-5 Meses <p>3 à 5 Mois</p> <p>3-5 Months</p> <p>3-5 Meses</p> <p>alle 3 bis 5 Monate</p> <p>3 à 5 maanden</p> <p>3-5 mesiaci</p> <p>Po 3/5 mesicich</p> <p>La 3/5 luni</p> <p>3/5 mānad</p> <p>3/5 mesiacu</p> <p>hver 3-5mānēd</p> <p>κάθε 3-5 μήνες</p> <p>כל חודש</p>	6 Meses <p>6 Mois</p> <p>6 Months</p> <p>6 Meses</p> <p>6 Monate</p> <p>6 maanden</p> <p>6 mesaci</p> <p>6 mesiaci</p> <p>6 luni</p> <p>6 mānad</p> <p>6 mesiacu</p> <p>6 mēnēd</p> <p>6 μήνες</p> <p>6 חודש</p>
EasyBox®			
Fiber	●		
Cleanwater	●		
Carbon Foam	●		
Activated Carbon	●		
Fine Foam		●	
Coarse Foam		●	
Aquaclay			●
Glass Rings			●

ATENÇÃO
Retirar a película plástica que envolve a recarga EasyBox® Esponja de carvão.
Passar por água todas as recargas EasyBox® antes da sua utilização.



ATTENTION
Enlever le film en plastique qui recouvre la cartouche EasyBox® Éponge de Charbon. Rincer à l'eau claire les cartouches de recharge EasyBox® avant leur utilisation.

ATTENTION
Remove the clear plastic film from the EasyBox® Carbon foam cartridge. Before using the EasyBox® cartridges, rinse them well in clean running water.

ATENCIÓN
Quitar la película plástica que protege el cartucho EasyBox® Esponja Carbón. Antes de usar los cartuchos EasyBox®, debe enjuagarlos bien con agua limpia.

ACHTUNG
Bevor Sie die Filtermaterialien einsetzen, spülen Sie diese unter fließendem Wasser aus. Falls sich der Filterkorb in einer Plastikverpackung befindet, so sollte diese vor dem Ausspülen entfernt werden.

ATTENZIONE
Rimuovere la pellicola di plastica dalla Spugna Carbone EasyBox®. Aquatlantis consiglia la sua sostituzione ogni mese. Prima di usare le cartucce EasyBox®, sciacquare bene sotto l'acqua corrente.

OPGELET
Niet vergeten de plasticen film van het EasyBox® Koolpatroon te verwijderen. De EasyBox® filterpatronen goed spelen voor het gebruik.

Внимание
Удалите пластиковую пленку из картриджа EasyBox® Carbon Foam. Промойте хорошо фильтр– картриджи EasyBox® под струей чистой воды перед использованием.

DŮLEŽITÉ
Sejměte plastovout fólii, která chrání kazetu uhlíkové houby EasyBox® Carbon Sponge. Před použitím aplikujte na kazetu EasyBox® tekoucí vodu.

IMPORTANT
Îndepărtați pelicula din plastic, care protejează cartuşul EasyBox® Carbon Sponge. Treceți apa prin cartuşul EasyBox® înainte de utilizare.

VIKTIGT
Ta bort plastfilmen som skyddar EasyBox® Carbon Sponge–patronen. Skölj EasyBox®–patronen i rinnande vatten.

DOLEŽITÉ
Remove the clear plastic film from the EasyBox® Carbon foam cartridge. Before using the EasyBox cartridges, rinse them well in clean running water.

GJENVINNING
Fjern den gjenomsiktige plasten på EasyBox® karbon filter kassetten. For du bruker EasyBox® kassetten, skyll dem godt i rent vann.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Αφαιρέστε την πλαστική μεμβράνη που περιβάλλει το εξάρτημα EasyBox® Σπιντζέρ Ανθράκας. Ξπλύνετε όλα τα εξάρτηματα EasyBox® πριν από τη χρήση του.



Size: XS | S | L
CARBON FOAM
MOUSSE CHARBON

PT Graças ao seu conteúdo de carvão, a Easybox® Esponja de Carvão ajuda a reduzir resíduos indesejados de cores e impurezas na água, garantindo assim água cristalina sem alterar o seu pH. A Aquatlantis recomenda substituí-la todos os meses. Para um resultado ideal após um tratamento medicamentoso ou incidente, recomendamos substituir a filtração EasyBox® Esponja de Carvão pela Easybox® Carvão Ativado por um período mínimo de um mês.

FR Par son apport en charbon, Easybox® Mousse Charbon permet de réduire les résidus de colorations et impurétés indésirables dans l'eau, garantissant ainsi une eau cristalline sans modifier son PH. Aquatlantis recommande son remplacement tous les mois. Pour un résultat optimal après un traitement médicamenteux ou incident plus important, nous vous conseillons de remplacer l'EasyBox® Mousse Charbon par la filtration Easybox® Charbon Actif sur une période de minimum un mois.

EN Thanks to its carbon content, Easybox® Carbon Foam helps to reduce unwanted colour residues and impurities in the water, thus guaranteeing crystal clear water without changing its pH. Aquatlantis recommends replacing it every month. For an optimal result after a more important drug treatment or incident, we advise you to replace the EasyBox® Carbon Foam by Easybox® Activated Carbon filtration over a period of minimum one month.

ES Gracias a su contenido de carbono, la espuma de carbono Easybox® ayuda a reducir los residuos de color no deseados y las impurezas en el agua, asegurando así un agua cristalina sin cambiar su pH. Aquatlantis recomienda reemplazarlo todos los meses. Para obtener un resultado óptimo después de un tratamiento farmacológico o incidente, recomendamos reemplazar la filtración de espuma de carbono EasyBox® con carbón activado Easybox® por un período mínimo de un mes.

DE Easybox® Carbon Foam reduziert dank seines Kohlenstoffgehalts unerwünschte Farbstoffe und Verunreinigungen im Wasser und garantiert so kristallklares Wasser, ohne den pH-Wert zu verändern. Aquatlantis empfiehlt, es jeden Monat auszutauschen. Für ein optimales Ergebnis nach einer wichtigeren medikamentösen Behandlung oder einem Vorfall empfehlen wir Ihnen, den EasyBox® Carbon Foam über einen Zeitraum von mindestens einem Monat durch Easybox® Activated Carbon Filtration zu ersetzen.

IT Grazie al suo contenuto di carbonio, Easybox® Carbon Foam aiuta a ridurre i residui di colore e le impurità indesiderate nell'acqua, garantendo così un'acqua cristallina senza modificarne il pH. Aquatlantis consiglia di sostituirlo ogni mese. Per un risultato ottimale dopo un trattamento farmacologico o un incidente più importante, ti consigliamo di sostituire la schiuma di carbone EasyBox® con la filtrazione a carbone attivo Easybox® per un periodo di almeno un mese.

NL Dankzij de koolstofinhoud helpt de Easybox® Carbon Foam om ongewilde kleurresten en onzuiverheden in het water te verminderen en dus kristalhelder water zonder wijziging van de pH-waarde te garanderen. Aquatlantis beveelt u aan om dit foam iedere maand te vervangen. Voor een optimaal resultaat na een grotere medicijnbehandeling of incident adviseren we u om de EasyBox® Carbon Foam van de EasyBox® Activated Carbon filtermedia te vervangen na een periode van minimaal één maand.

RU Содержание углерода в Carbon Foam Easybox® способствует сокращению нежелательных остатков цвета и примесей в воде, тем самым сохраняя воду кристально чистой без изменения уровня pH. Компания Aquatlantis рекомендует производить замену каждый месяц. Для достижения оптимального результата после более серьезной обработки или в непредвиденных ситуациях рекомендуем использовать картридж Activated Carbon Easybox® вместо Carbon Foam Easybox® не менее месяца.

CS Filtr Easybox® s uhlíkovou pěnou díky obsahu uhlíku pomáhá redukovat nežádoucí barevné zbytky a nečistoty ve vodě, čímž zaručuje krystalově čistou vodu bez změny pH. Společnost Aquatlantis jej doporučuje vyměňovat každý měsíc. Pro dosažení optimálního výsledku po zásadním ošetření nebo incidentu vám doporučujeme vyměnit uhlíkovou pěnu Easybox® za filtraci s aktivním uhlí Easybox® po dobu minimálně jednoho měsíce.

RO Datorită conținutului de carbon, Easybox® Carbon Foam facilitează reducerea resturilor de color ne dorite și a impurităților din apă, garantând astfel apă curată cu pH nemodificat. Aquatlantis recomandă înlocuirea lunară. În scopul obținerii rezultatelor optime după finalizarea unui tratament sau după un incident recomandăm înlocuirea EasyBox® Carbon Foam cu filtru Easybox® Activated Carbon după perioada de minim o lună.

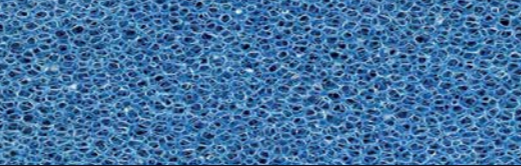
SV Tack vare dess kollenehåll hjälper Easybox® Carbon Foam till att minska oönskade färgrester och orenheter i vattnet och på så sätt garanteras kristallklart vatten utan att dess pH-värde ändras. Aquatlantis rekommenderar att du byter ut det varje månad. För att få optimalt resultat efter en viktigare läkemedelsbehandling eller incident, rekommenderar vi dig att ersätta EasyBox® Carbon Foam med Easybox® Activated Carbon under en period av minst en månad.

SK Filter Easybox® s uhlíkovou penou vďaka obsahu uhlíka pomáha redukovat nežiaduce farebné zvyšky a nečistoty vo vode, čím zaručuje krystalovo čistú vodu bez zmeny pH. Spoločnosť Aquatlantis ho odporúča vymieňať každý mesiac. Pre dosiahnutie optimálneho výsledku po zásadnom ošetroaní alebo incidentu vám odporúčame vymeniť uhlíkovú penu Easybox® za filtráciu s aktívnym uhlím Easybox® po dobu minimálne jedného mesiaca.

NO Takket være karboninnholdet, bidrar Easybox® Karbonfilter til å redusere uønskede farge rester og urenheter i vannet, og garanterer dermed krystallklart vann uten å endre pH-verdien. Aquatlantis anbefaler at det byttes ut hver måned. For optimalt resultat etter en mer omfattende medikamentalt behandling eller hendelse, anbefaler vi at du bytter ut EasyBox® Karbonskum med Easybox® Aktivert karbon–filtrering over en periode på minst en måned.

GR Χάρη στο περιεχόμενό άνθρακα του, ο σφράς άνθρακα Easybox® βοηθά στην μείωση της ανεπιθύμητων χρωματικών υπολειμμάτων και pH του στο νερό, εγγυώντας κρυστάλλινο, καθαρό νερό χωρίς αλλαγής του pH του. Η Aquatlantis συιστά να το αντικαθιστάτε κάθε μήνα. Για βέλτιστα αποτελέσματα μετά από μία περισσότερο σημαντική επεξεργασία με φάρμακα ή μετά από κάποιο συμβάν, σας συιστούμε να αντικαθιστάτε τον σφρά άνθρακα EasyBox® με τη διήθηση ενεργού άνθρακα Easybox® σε διάστημα τουλάχιστον ενός μήνα.

IL הודות לתכולת הפחמן שלה, EasyBox® Carbon Foam (קצף פחמן) מסייע בהפחתת שאריות ובצמצום זיהומים וזיהויים במים, ובכך מבטיחה את צילול המים ללא שינוי ב pH שלהם. על פי המלצת Aquatlantis יש להחליף את המסנן מדי חודשיים. כדי לקבל תוצאות מיטביות לאחר טיפולן תרופתי או אירוע חשוב אחר, אנו ממליצים לכם להחליף EasyBox® Carbon Foam (קצף פחמן) עם מערכת סינון פחם פעיל EasyBox® Activated Carbon (פחמן פעיל) במשך פרק זמן של מינימום חודש.



Size: XS | S | L
FINE FOAM
MOUSSE FINE (30ppi)

PT Graças à sua estrutura fina (30Ppi), a Easybox® Esponja Fina retém a maioria dos resíduos existentes na água, evitando a obstrução da seguinte filtração. Para um funcionamento ideal de todo o filtro, este deve ser lavado com água limpa uma ou duas vezes por mês. A Aquatlantis recomenda a sua substituição a cada 3 a 5 meses aproximadamente.

FR Grace à sa structure fine (30Ppi), Easybox® Mousse Fine retiendra la majorité des résidus existants dans l'eau, permettant le non colmatage des filtrations suivantes. Pour un fonctionnement optimal de l'ensemble du filtre, celle-ci est à rincer à l'eau claire 1 à 2 fois par mois. Aquatlantis vous recommande son remplacement tous les 3 à 5 mois environ.

EN Thanks to its fine structure (30Ppi), Easybox® Fine Foam will retain the majority of existing residues in water, avoiding the following filtration to be clogged. For optimal functioning of the entire filter, it should be rinsed with clean water once or twice a month. Aquatlantis recommends that you replace it every 3 to 5 months approximately.

ES Gracias a su estructura fina (30Ppi), Easybox® Fine Foam retiene la mayoría de los residuos en el agua, evitando la obstrucción de la filtración siguiente. Para un funcionamiento óptimo de todo el filtro, debe lavarse con agua limpia una o dos veces al mes. Aquatlantis recomienda reemplazarlo aproximadamente cada 3 a 5 meses.

DE Dank seiner feinen Struktur (30Ppi) behält Easybox® Feinschaum den Großteil der vorhandenen Rückstände im Wasser und verhindert, dass die folgende Filtration verstopft. Für eine optimale Funktion des gesamten Filters sollte dieser 1 bis 2 Mal im Monat mit klarem Wasser ausgewaschen werden. Aquatlantis empfiehlt, es ungefähr alle 3 bis 5 Monate ersetzen.

IT Grazie alla sua struttura fine (30ppi), Easybox® Fine Foam manterrà la maggior parte dei residui esistenti in acqua, evitando l'intasamento della seguente filtrazione. Per un funzionamento ottimale dell'intero filtro, deve essere lavato con acqua pulita da 1 a 2 volte al mese. Aquatlantis consiglia di sostituirlo ogni 3–5 mesi circa.

NL Dankzij de fijne structuur (30ppi) blijven met de EasyBox® Coarse Foam mogelijk om te zorgen voor een zeer krachtige ontbinding van de biologische en organische elementen die schadelijk zijn voor uw aquarium. Voor een optimale werking van het gehele filter moet het een of twee keer per maand met schoon water worden afgespoeld. Aquatlantis beveelt u aan om dit filter ongeveer elke 3 tot 5 maanden te vervangen.

RU Благодаря ячеистой структуре (10 пикс. на дюйм), картридж Coarse Foam EasyBox® приведет к интенсивному разложению биологических и органических веществ, вредящих аквариуму. Для оптимального функционирования фильтра его следует промывать чистой водой один-два раза в месяц. Компания Aquatlantis рекомендует заменю примерно каждые 3-5 месяцев.

CS Díky své jemné struktuře (30ppi) udrží filter Easybox® s jemnou pěnou většinu stávajících zbytků ve vodě, čímž se zabrání zanesení následující filtrace. Pro optimální fungování celého filtru by měl být filter jednou nebo dvakrát měsíčně vypláchnutý čistou vodou. Společnost Aquatlantis doporučuje jeho výměnu přibližně každé 3 až 5 měsíců.

RO Datorită structurii sale poroase (10 ppi), EasyBox® Coarse Foam facilitează descompunerea intensă și fără pagube a elementelor biologice și organice din interiorul acvarului. Pentru asigurarea funcționării optime a filtrului recomandăm clătirea cu apă curată, o dată sau de două ori în fiecare lună. Aquatlantis recomandă înlocuirea filtrului o dată la 3–5 luni.

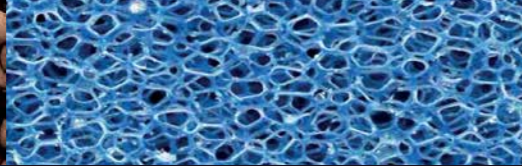
SV Tack vare dess fina struktur (30ppi) kommer Easybox® Fine Foam att bibehålla majoriteten av existerande restsustanser i vattnet och motverkar att kommande filtration ska tappas till. För optimal funktion av hela filtret bör det sköljas av med rent vatten en eller två gånger per månad. Aquatlantis rekommenderar att du byter ut det ungefär var 3:e till 5:e månad.

SK Vďaka svojej jemnej štruktúre (30ppi) udrží filter Easybox® s jemnou penou väčšinu existujúcich zvyškov vo vode, čím sa zabráni zaneseniu nasledujúcej filtrácie. Pre optimálne fungovanie celého filtra by mal byť filter raz alebo dvakrát mesačne vypláchnutý čistou vodou. Spoločnosť Aquatlantis odporúča jeho výmenu približne každé 3 až 5 mesiacov.

NO Takket være den fine strukturen (30Ppi), vil EasyBox® Finskum holde tilbake mesteparten av det eksisterende avfallet i vannet og unngå å neste filtering blir tett. For optimal funksjon av hele filteret, bør det skylles med rent vann en eller to ganger i måneden. Aquatlantis anbefaler at du bytter det ut med 3 til 5 måneders mellomrom.

GR Χάρη στην κομψέωστη δομή του (10 ppi), ο χουδροειδής σφράς EasyBox® επιτρέπει μία έντονη βιολογική και οργανική αποσύνθεση επιβλαβής για το ευνοδείο σας. Για βέλτιση λειτουργία ολόκληρου του φίλτρου, θα πρέπει να εκπλύνεται με καθαρό νερό μία ή δύο φορές το μήνα. Η Aquatlantis συιστά να το αντικαθιστάτε κάθε 3 με 5 μήνες περίπου.

IL הודות למבנה הדק (30ppi) שלה, EasyBox® Fine Foam (קצף פר) תשמור על מרבית השאריות וזיהומים במים, ותך היפנות תמיכת המסנן. לרוךר תפקוד חדישים, לרוךר תפקוד מיטבי של המסן יש לשטוף אותו במים קלים פעם או פעמיים בשבוע. על פי המלצת Aquatlantis יש להחליף את המסנן כל 3 עד 5 חודשיים בערך.



Size: XS | S | L
COARSE FOAM
MOUSSE LARGE (10ppi)

PT Graças à sua estrutura em favo de mel (10 ppi), a EasyBox® Esponja Grossa permitirá uma intensa decomposição biológica e orgânica, prejudicial ao seu aquário. Para um funcionamento ideal de todo o filtro, este deve ser lavado com água limpa 1 a 2 vezes por mês. A Aquatlantis recomenda a sua substituição cada 3 a 5 meses aproximadamente.

FR Grace à sa structure nid d'abeille (10 ppi), cette EasyBox® Mousse Large permettra une intense décomposition biologique et organique préjudiciable à votre aquarium. Pour un fonctionnement optimal de l'ensemble du filtre, celle-ci est à rincer à l'eau claire 1 à 2 fois par mois. Aquatlantis vous recommande son remplacement tous les 3 à 5 mois environ.

EN Thanks to its honeycomb structure (10 ppi), EasyBox® Coarse Foam will allow an intense biological and organic decomposition harmful to your aquarium. For optimal functioning of the entire filter, it should be rinsed with clean water once or twice a month. Aquatlantis recommends that you replace it every 3 to 5 months approximately.

ES Gracias a su estructura de panal (10 ppi), la EasyBox® Esponja Gruesa permitirá una intensa descomposición biológica y orgánica, perjudicial para su acuario. Para un funcionamiento óptimo de todo el filtro, debe lavarse con agua limpia 1 a 2 veces al mes. Aquatlantis recomienda reemplazarlo aproximadamente cada 3 a 5 meses.

DE Dank seiner Wabenstruktur (10 ppi) ermöglicht EasyBox® Coarse Foam eine intensive biologische und organische bakterielle Zersetzung, die für Ihr Aquarium schädlich ist. Für eine optimale Funktion des gesamten Filters sollte dieser 1 bis 2 Mal im Monat mit klarem Wasser ausgewaschen werden. Aquatlantis empfiehlt, es ungefähr alle 3 bis 5 Monate diesen Filter auszutauschen.

IT Grazie alla sua struttura a nido d'ape (10 ppi), EasyBox® Coarse Foam consentirà un'intensa decomposizione biologica e organica batteriana, dannosa per il suo acquario. Per un funzionamento ottimale dell'intero filtro, deve essere lavato con acqua pulita da 1 a 2 volte al mese. Aquatlantis consiglia di sostituirlo ogni 3 o 5 mesi circa.

NL Dankzij de honingraatstructuur (10 ppi) is het met de EasyBox® Coarse Foam mogelijk om te zorgen voor een zeer krachtige ontbinding van de biologische en organische elementen die schadelijk zijn voor uw aquarium. Aquatlantis raadt u aan om deze filtermedia elke 6 maanden te vervangen. Ook wordt u geadviseerd om deze filtermedia tijdens deze periode een- of tweemaal met schoon water af te spoelen. Voor een goed evenwicht wordt sterk aanbevolen om elke maand alsook na het afspoelen van vervangen van deze filtermedia bacteriën toe te voegen.

RU Благодаря чрезвычайно пористой и органической поверхности картриджа Aquaclay EasyBox® в аквариуме формируются оптимальные условия для развития и поддержания большого количества бактериальных колоний, необходимых для ухода за ним и сохранения баланса. Компания Aquatlantis рекомендует осуществлять замену каждые 6 месяцев. Кроме того, в течение этого периода стоит несколько раз прополоскать его в чистой воде. Для поддержания оптимальных условий в аквариуме дополнительно рекомендуется добавлять бактерии ежесменно, а также после промывки или замены картриджа.

CS Díky extrémně poréznímu a pirozénímu povrchu umožňuje filtrace Aquaclay Easybox® optimální podmínky pro vývoj a udržování významné kolonie bakteri nezbytných pro rovnovahu a údržbu akvária. Společnost Aquatlantis doporučuje její výměnu každých 6 měsíců. Během této doby se doporučuje provést jednou nebo dvakrát opláchnutí čistou vodou. Pro dobrou rovnovahu se důrazně doporučuje přidávat bakterie každý měsíc a vždy po opláchnutí nebo výměně této filtrace.

RO Datorită suprafeței poroase și naturale, EasyBox® Aquaclay facilitează apariția și menținerea condițiilor necesare răspândirii bacteriilor utile pentru păstrarea echilibrului în interiorul acvarului. Aquatlantis recomandă înlocuirea filtrului o dată la 6 luni. De asemenea, va recomandăm ca în intervalul de 6 luni să clătiți acvaul o dată sau de două ori, folosind apă curată în acest scop. În scopul menținerii echilibrului corespunzător, vă recomandăm să adăugați bacterii lunară, după fiecare clătire sau după înlocuirea acestui filtru.

SV Tack vare dess poröse och naturliga yta, ger EasyBox® Aquaclay filtrering optimala förhållanden för att utveckla och bibehålla en betydelsefull kolonisation av bakterier vilket är viktigt för balansen och skötseln av ditt akvarium. Aquatlantis rekommenderar att du byter ut det var sjätte månad. Det är också lämpligt att skölja av det en eller två gånger med rent vatten under denna period. För en god balans rekommenderas att tillägga bakterier varje månad och efter rengöring eller byte av filter.

SK Vďaka extrémne poréznejmu a prirodzenému povrchu umožňuje filtrácia Aquaclay Easybox® optimálne podmienky pre vývoj a udržovanie významnej kolónie baktérií potrebných pre rovnovahu a údržbu akvária. Spoločnosť Aquatlantis odporúča jej výmenu každých 6 mesiacov. Počas tejto doby sa odporúča vykonať raz alebo dvakrát opláchnutie čistou vodou. Pre dobrú rovnovahu sa dôrazne odporúča pridávať baktérie každý mesiac a vždy po opláchnutí alebo výmene tejto filtrácie.

NO Takket være den ekstremt porøse og naturlige overflaten, beviker Easybox® Aqua-leire–filtrering til optimale forhold for utvikling og opprettholdelse av en betydelig kolonisering av bakterier som er viktige for balansen og vedlikeholdet av akvariet. Aquatlantis anbefaler at du bytter det ut hver 6. måned. Det anbefales også å skylle det en eller to ganger med rent vann i løpet av denne perioden. For god balanse anbefales det på det sterkeste å tilsette bakterier hver måned etter skylling eller endring av denne filteringen.

GR Χάρη στην υπερβολικά πορώδη και φυσική επιφάνεια του, οι γυθάλιοι διακόλλει διαήθησης EasyBox® επιτρέπουν την ανάπτυξη των βέλτιστων συνθηκών και τη διατήρηση ενός σημαντικού αποικισμού βακτηρίων απαραίτητου για την ισορροπία και την συντήρηση του ευνοδείου σας. Η Aquatlantis συιστά την αντικατάσταση του κάθε 6 μήνες. Συνιστάται επίσης ιδιαιτέρως να το εκπλύνετε μία ή δύο φορές με καθαρό νερό κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου. Για μία καλύτερη ισορροπία, συιστάται ιδιαιτέρως η προσθήκη βακτηρίων κάθε μήνα και να την εκπλύνετε με τη αλλαγής αυτής της διήθησης.

IL הודות למשח הקבובי והטבוי במיוחד, סנין ה Aquaclay EasyBox® מסייע בהפחתתם של המגמים המיטביים לשמירת רמה משמעותית של קולוניזציה בטיידים וזיהומים לאיוון האקונום החזוקות. על פי המלצת Aquatlantis יש להחליף את המסנן כל 6 חודשיים. רצוי גם לשטוף אותו פעם או פעמיים במים נקיים במהלך תופה זו. לקבלת איזון טוב, מאוד מומלץ להוסיף טיידים מדי חודש ולאחר שטיפה או החלפת המסנן.



Size: XS | S | L
AQUACLAY
BILLE D’ARGILE

PT Graças à sua superfície extremamente porosa e natural, a filtração Easybox® Aquaclay permite as condições ideais para desenvolver e manter uma colonização significativa de bactérias essenciais para o equilíbrio e manutenção do seu aquário. A Aquatlantis recomenda a sua substituição a cada 6 meses. É ainda aconselhável lavá-la uma ou duas vezes com água limpa durante esse período. Para um bom equilíbrio, é altamente recomendável adicionar bactérias todos os meses e após enxaguar ou alterar essa filtração.

FR Grace à sa surface extrêmement poreuse et naturelle, la filtration Easybox® Bille d’Argile permet les conditions optimales pour développer et maintenir une colonisation importante de bactéries essentielles à l’équilibre et au maintien de votre aquarium. Aquatlantis vous recommande son remplacement tous les 6 mois. Il est également conseillé de rincer celle-ci 1 ou 2 fois à l'eau claire pendant cette période. Pour un bon équilibre il est fortement conseillé un apport de bactéries tous les mois et après rinçage ou changement de cette filtration.

EN Thanks to its extremely porous and natural surface, the Easybox® Aquaclay filtration allows the optimal conditions to develop and maintain a significant colonization of bacteria essential to the balance and maintenance of your aquarium. Aquatlantis recommends that you replace it every 6 months. It is also advisable to rinse it once or twice with clean water during this period. For a good balance, it is strongly advised to add bacteria every month and after rinsing or changing this filtration.

ES Debido a su superficie porosa y natural, la filtración Easybox® Aquaclay permite las condiciones ideales para desarrollar y mantener una colonización significativa de bacterias esenciales para el equilibrio y mantenimiento de su acuario. Aquatlantis recomienda su reemplazamiento cada 6 meses. Todavía es recomendable lavar la recarga una o dos veces con agua limpia durante ese periodo. Para un buen equilibrio, se recomienda agregar bacterias cada mes y después de enjuagar o cambiar esta masa filtrante.

DE Dank seiner extrem porösen und natürlichen Oberfläche ermöglicht die Easybox® Aquaclay–Filtration unter optimalen Bedingungen die Entwicklung und Aufrechterhaltung einer signifikanten Besiedlung von Bakterien, die für das Gleichgewicht und die Pflege Ihres Aquariums unerlässlich sind. Aquatlantis empfiehlt, dass Sie es alle 6 Monate ersetzen. Es ist auch ratsam, es während dieser Zeit ein- oder zweimal mit sauberem Wasser zu spülen. Für ein gutes Gleichgewicht wird dringend empfohlen, jeden Monat und nach dem Spülen oder Ändern dieser Filtration Bakterien hinzuzufügen.

IT Grazie alla sua superficie estremamente porosa e naturale, la filtrazione Easybox® Aquaclay consente le condizioni ottimali per sviluppare e mantenere una significativa colonizzazione di batteri essenziali per l'equilibrio o la manutenzione del tuo acquario. Aquatlantis consiglia di sostituirlo ogni 6 mesi. Si consiglia inoltre di sciacquarlo una o due volte con acqua pulita durante questo periodo. Per un buon equilibrio, si consiglia vivamente di aggiungere batteri ogni mese e dopo aver risciacquo o modificato questa filtrazione.

NL Dankzij het zeer poreuze natuurlijke oppervlak is het met de EasyBox® Aquaclay filtermedia mogelijk om optimale omstandigheden te creëren voor het ontwikkelen en onderhouden van een aanzienlijke kolonisatie van bacteriën die van essentieel belang zijn voor het evenwicht en het onderhoud van uw aquarium. Aquatlantis raadt u aan om deze filtermedia elke 6 maanden te vervangen. Ook wordt u geadviseerd om deze filtermedia tijdens deze periode een- of tweemaal met schoon water af te spoelen. Voor een goed evenwicht wordt sterk aanbevolen om elke maand alsook na het afspoelen van vervangen van deze filtermedia bacteriën toe te voegen.

RU Благодаря чрезвычайно пористой и органической поверхности картриджа Aquaclay EasyBox® в аквариуме формируются оптимальные условия для развития и поддержания большого количества бактериальных колоний, необходимых для ухода за ним и сохранения баланса. Компания Aquatlantis рекомендует осуществлять замену каждые 6 месяцев. Кроме того, в течение этого периода стоит несколько раз прополоскать его в чистой воде. Для поддержания оптимальных условий в аквариуме дополнительно рекомендуется добавлять бактерии ежесменно, а также после промывки или замены картриджа.

CS Díky extrémně poréznímu a pirozénímu povrchu umožňuje filtrace Aquaclay Easybox® optimální podmínky pro vývoj a udržování významné kolonie bakteri nezbytných pro rovnovahu a údržbu akvária. Společnost Aquatlantis doporučuje její výměnu každých 6 měsíců. Během této doby se doporučuje provést jednou nebo dvakrát opláchnutí čistou vodou. Pro dobrou rovnovahu se důrazně doporučuje přidávat bakterie každý měsíc a vždy po opláchnutí nebo výměně této filtrace.

RO Datorită suprafeței poroase și naturale, EasyBox® Aquaclay facilitează apariția și menținerea condițiilor necesare răspândirii bacteriilor utile pentru păstrarea echilibrului în interiorul acvarului. Aquatlantis recomandă înlocuirea filtrului o dată la 6 luni. De asemenea, va recomandăm ca în intervalul de 6 luni să clătiți acvaul o dată sau de două ori, folosind apă curată în acest scop. În scopul menținerii echilibrului corespunzător, vă recomandăm să adăugați bacterii lunară, după fiecare clătire sau după înlocuirea acestui filtru.

SV Tack vare dess poröse och naturliga yta, ger EasyBox® Aquaclay filtrering optimala förhållanden för att utveckla och bibehålla en betydelsefull kolonisation av bakterier vilket är viktigt för balansen och skötseln av ditt akvarium. Aquatlantis rekommenderar att du byter ut det var sjätte månad. Det är också lämpligt att skölja av det en eller två gånger med rent vatten under denna period. För en god balans rekommenderas att tillägga bakterier varje månad och efter rengöring eller byte av filter.

SK Vďaka extrémne poréznejmu a prirodzenému povrchu umožňuje filtrácia Aquaclay Easybox® optimálne podmienky pre vývoj a udržovanie významnej kolónie baktérií potrebných pre rovnovahu a údržbu akvária. Spoločnosť Aquatlantis odporúča jej výmenu každých 6 mesiacov. Počas tejto doby sa odporúča vykonať raz alebo dvakrát opláchnutie čistou vodou. Pre dobrú rovnovahu sa dôrazne odporúča pridávať baktérie každý mesiac a vždy po opláchnutí alebo výmene tejto filtrácie.

NO Takket være den ekstremt porøse og naturlige overflaten, beviker Easybox® Aqua-leire–filtrering til optimale forhold for utvikling og opprettholdelse av en betydelig kolonisering av bakterier som er viktige for balansen og vedlikeholdet av akvariet. Aquatlantis anbefaler at du bytter det ut hver 6. måned. Det anbefales også å skylle det en eller to ganger med rent vann i løpet av denne perioden. For god balanse anbefales det på det sterkeste å tilsette bakterier hver måned etter skylling eller endring av denne filteringen.

GR Χάρη στην υπερβολικά πορώδη και φυσική επιφάνεια του, οι γυθάλιοι διακόλλει διήθησης EasyBox® επιτρέπουν την ανάπτυξη των βέλτιστων συνθηκών και τη διατήρηση ενός σημαντικού αποικισμού βακτηρίων απαραίτητου για την ισορροπία και την συντήρηση του ευνοδείου σας. Η Aquatlantis συιστά την αντικατάσταση του κάθε 6 μήνες. Συνιστάται επίσης ιδιαιτέρως να το εκπλύνετε μία ή δύο φορές με καθαρό νερό κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου. Για μία καλύτερη ισορροπία, συιστάται ιδιαιτέρως η προσθήκη βακτηρίων κάθε μήνα και να την εκπλύνετε με τη αλλαγής αυτής της διήθησης.

IL הודות למשח הקבובי והטבוי במיוחד, סנין ה Aquaclay EasyBox® מסייע בהפחתתם של המגמים המיטביים לשמירת רמה משמעותית של קולוניזציה בטיידים וזיהומים לאיוון האקונום החזוקות. על פי המלצת Aquatlantis יש להחליף את המסנן כל 6 חודשיים. רצוי גם לשטוף אותו פעם או פעמיים במים נקיים במהלך תופה זו. לקבלת איזון טוב, מאוד מומלץ להוסיף טיידים מדי חודש ולאחר שטיפה או החלפת המסנן.

שימו לב

יש להויר את עטיפת הפולסטק השקוף מוקדם תפחם הפעיל לפני השימוש.

לפני השימוש בקווסאות הפינו יש לשטפם היטב במים זורמים.